

UN LIEU D'ÉVÉNEMENTS

Mariages, séminaires, anniversaires, événements et soirées d'entreprises.

Culture et convivialité ont toujours fait bon ménage.

Carnotzet, taverne et terrasse fleurie au bord de la rivière de l'Asse vous permettront de partager de bons moments autour d'un verre et d'un bon repas.

Pour informations et réservations:
www.musee-chibblins.ch/salles



HISTORIQUE

- 970** Première notation connue de l'existence du Moulin de Chiblins
- XII^e s.** Le Moulin passe entre les mains des premiers seigneurs de Gingins.
- XIV^e s.** Leurs successeurs aliènent peu à peu leurs parts de propriété au profit des moines de Bonmont.
- 1536** Le Pays de Vaud est conquis par les Bernois. Le Moulin se trouve incorporé au domaine régi par les baillis bernois de Bonmont.
- 1840** Après une longue période obscure, on reparle du Moulin. Un violent incendie détruit l'ensemble des installations.
- 1850** Reconstruction du Moulin et de ses dépendances à l'initiative d'un marchand de farine. Les travaux durent cinq ans.
- 1903** Une coopérative d'agriculteurs acquiert le Moulin et ses annexes (pressoir, scierie, battoir, etc.). Modernisation des équipements et construction de silos.
- 1971** La FVAV rachète le Moulin avant de se fondre dans l'UCAR (Union des Coopératives Agricoles Romandes) en 1973.
- 1986** Le Moulin de Chiblins produit sa dernière farine.
- 1988** Mise en vente du Moulin de Chiblins
- 1990** Le Moulin de Chiblins est racheté par la Fondation pour le Musée Romand de la Machine Agricole.
- 1991** Inauguration du Centre Historique de l'Agriculture de Chiblins.
- 1995** L'inventaire suisse des biens culturels place le Moulin de Chiblins sur la liste des sites à protéger.
- 1997** D'importants travaux de réfection et d'aménagement transforment Chiblins en un musée permanent, en offrant, de plus, un cadre unique et un lieu de fête privilégié.

INFOS PRATIQUES

HORAIRES

du 1^{er} mars au 31 octobre de 14 h 00 à 18 h 00, les jeudis, samedis et dimanches

Ouverture toute l'année sur demande

Visite commentée : durée environ 1 h 30

TARIFS

CHF 8.- par personne

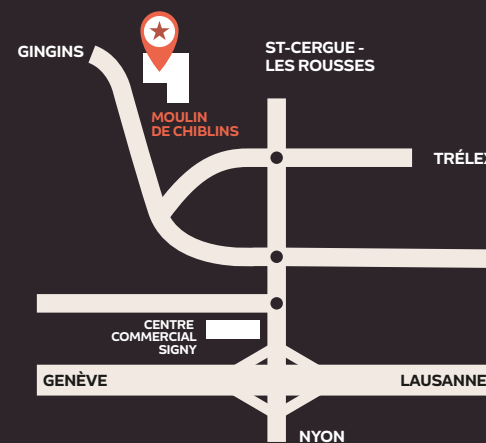
CHF 7.- sociétés et groupes

CHF 6.- AVS/AI

CHF 7.- sociétés et groupes (dès 15 personnes)

CHF 50.- Visite guidée (max. 30 pers. par groupe)

Gratuit pour les enfants, accompagnement obligatoire jusqu'à 12 ans



A 3 minutes de la sortie d'autoroute, direction Saint-Cergue

Musée Romand de la Machine Agricole
1276 Gingins/Nyon
Tél. +41 (0)22 369 33 11
www.musee-chibblins.ch



MOULIN DE CHIBBLINS



Plus de **2000** curiosités à découvrir

UN MUSÉE

Lieu de mémoire et de rencontre, le Musée Romand de la Machine Agricole s'est construit autour d'une importante collection de machines et d'outils anciens retraçant l'histoire de l'agriculture et de sa mécanisation du 18^e siècle à nos jours en Suisse Romande.

En tout ce sont plus de 2000 curiosités qui vous y attendent.

A MUSEUM · A place for reminiscences and meetings, the Swiss French Museum of Agricultural Machinery was conceived around a major collection of antique implements and machines, tracing the history of the mechanisation of agriculture in the French-speaking part of Switzerland, from the 18th century up to the present day.

In all some 2000 items of interest await your visit.

EIN MUSEUM · Als Begegnungs- und Erinnerungsort, ist das „Historischen Zentrum für Landwirtschaft“, Zeuge der Geschichte sowie der Mechanisierung der Landwirtschaft, von 18. Jahrhundert bis in die heutige Zeit.

Über 2000 Kuriositäten, Sehenswürdigkeiten und antike Gebrauchsgegenstände der Landwirtschaft und des Weinbaus warten auf neugierige Besucher.



UN MOULIN

C'est en l'an 970 que les moines de Bonmont ont posé les premières pierres du Moulin. Suite à l'assainissement, par captage, des terrains marécageux des pieds du Jura, donnant ainsi vie à la rivière de l'Asse.

Détruit en 1840 par un incendie, il aura droit à une seconde vie dès 1850.

Moulin à façons jusqu'en 1986, il devient le Musée Romand de la machine agricole en 1991 suite à son acquisition par la Fondation du Centre Historique de l'Agriculture.

A MILL · It was in the year 970 that the monks of the Abbey of Bonmont lay the first stones in order to construct the Mill. This was after the marshlands in the foothills of the Jura had been cleansed, thereby giving life to and harnessing the power of the River Asse.

Destroyed by fire in 1840, the Mill was granted a second lease of life from 1850 onwards.

Providing many services until 1986, the Mill became the Swiss French Museum of Agricultural Machinery in 1991 after it had been acquired by the Foundation of the Historic Centre for Agriculture.

EINE MÜHLE · Anno 970 wurden von den Mönchen Bonmonts die ersten Steine der Mühle Chiblins gelegt.

Nach der Trockenlegung des Sumpfbereiches am Fusse des Juras, konnte der Bach l'Asse gefasst und so die Mühle zum Leben erweckt.

1840 durch einen Brand total zerstört, wurde die Mühle erneut aufgebaut und bis 1986 als Solche genutzt.

1991 wurde Chiblins, vom neu gegründeten „Historischen Zentrum für Landwirtschaft“ übernommen und zum Museum umgebaut.

DES DÉCOU- VERTES

A l'époque de la mondialisation et de l'emballage technologique, remémorez-vous des scènes de la vie campagnarde et découvrez des astuces techniques. Une période durant laquelle l'homme et la nature étaient encore complices.

THINGS TO DISCOVER · In our world of globalization and runaway technology, take the time to re-experience scenes from our agricultural past, and discover the technical know-how of the time. These were rugged times, when man and nature had to work hand-in-hand.

DIE ENTDECKUNGEN · In Zeiten der Globalisierung und rasender Entwicklung der Technologie erinnert Sie das Museum ans rurale Leben und die mechanischen Spitzfindigkeiten die damals schon verwendet wurden. Ein hartes Leben, in dem Mensch und Natur jedoch noch im Einklang waren.

